

联合国



安全理事会

正式记录

第三十六年

第 2318 次会议

1981 年 12 月 17 日

纽约

目次

	页次
临时议程 (S/Agenda/2318)	1
通过议程	1
被占领阿拉伯领土的局势： 1981年12月14日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给安全理事会主席的信 (S/14791)	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号S/……)通常刊载于每三个月印行一次的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照1964年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》中。新体制于1965年1月1日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

第 2318 次会议

1981年12月17日星期四上午10时30分在纽约举行

主席：**奥拉拉·A·奥顿努先生**
(乌干达)

出席者有下列国家代表：中国、法国、德意志民主共和国、爱尔兰、日本、墨西哥、尼日尔、巴拿马、菲律宾、西班牙、突尼斯、乌干达、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

临时议程(S/Agenda/2318)

1. 通过议程

2. 被占领阿拉伯领土的局势：

1981年12月14日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/14791)

应主席邀请，奈克先生(巴基斯坦)、马里内斯库先生(罗马尼亚)、科马蒂纳先生(南斯拉夫)和卡曼达·瓦卡曼达先生(扎伊尔)在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座。

3. **主席**：我想请安理会各理事国注意下列文件：S/14795，即1981年12月16日罗马尼亚代表给安理会主席的信，以及S/14797，即12月16日日本代表给秘书长的一份普通照会。

4. 第一位发言的是土耳其的代表。现在我请他到安理会议席就座并发言。

5. **基尔贾先生** (土耳其)：土耳其政府对以色列关于在戈兰高地行使以色列的各项法律、行政管理

权和管辖权的决定深为关切。以色列的这一决定给这一地区的稳定带来了严重的威胁并可能进一步破坏这一地区脆弱的和平潜在因素。

6. 戈兰高地属于叙利亚所有。这个地区位于叙利亚国际上公认的边界以内。国与国之间国际上公认的边界，包括叙利亚和它邻国的边界线不能用武力或由任何单方的行动或决定改动。

7. 戈兰高地从1967年6月起一直在以色列的占领之下。现在的决定等于以色列对戈兰高地的吞并。这一行动造成了严重的局势。看来以色列选择在当前国际政治形势的这个时机匆匆忙忙做出这一决定，这使我们对以色列的真正意图和态度更加担忧。

8. 为了正确地估计以色列的行为所可能带来的后果，我们必须首先了解它的真正含义。

9. 以色列的决定在根本上违反了国际法和联合国宪章，因为国际关系的基本准则是不允许用武力夺取土地。以色列吞并被其占领的戈兰高地的做法就践踏了这一准则。

10. 这一决定也违反了安理会的决议，特别是第242(1967)号和338(1973)号决议。那些决议规定了一些基本的条件，在这些条件下才有可能实现中东的全面、公正和持久的和平。以色列必须从它1967年6月以来所占领的阿拉伯和巴勒斯坦领土撤走就是其中的一个条件。以色列做出吞并戈兰高地的决定，如同它对耶路撒冷采取的非法行动一样，是对安理会决议明目张胆的违反。

11. 此外，以色列还单方面非法否定1974年5月[S/11302/Add.1，附件一]关于以色列和叙利亚军队脱离接触的协议。对戈兰高地的吞并是对这个地区的边界划分以及停火本身的一种嘲弄。

12. 以色列不断地进行侵犯似乎还不够，它还通过对戈兰高地所作出的决定来显示它完全藐视1949年日内瓦第4号公约^①。由于戈兰高地是被占领土，以色列有责任在这个地区执行上述公约的规定。然而，至今以色列一直在践踏这些规定。现在，以色列的非法吞并这一地区无异于轻蔑地抛弃了整个公约。

13. 无论从哪个角度来看以色列的决定，都无法看到其意图的一点诚意。我们细心地倾听了以色列代表被迫对这个问题的解说〔第2316次会议〕。但是，我们从以色列的辩白中没能听到它对这个问题的丝毫说明，哪怕任何与以色列在戈兰高地的具体行动稍有关系的说明也没有。以色列没有任何站得住的论据，它不能用它与主题相干的辩白来欺骗国际社会的。

14. 在这一突然的和令人震惊的决定中，以色列与以往唯一一致的地方就是执意无理地坚持采取傲慢、机会主义和眼光短浅的态度。以色列不能够正确地察觉和理解其邻国的利益以及从而涉及的自己的利益和不能理解它的朋友们的关注，继续对中东实现持久和平的前途起着破坏性的影响。假如以色列认为在戈兰高地问题上它的作为是为了自己的利益，我们觉得这种想法是错误的。我们敦促以色列注意国际社会的呼吁，更确切地说，注意安理会的最后裁决。如果以色列采取负责的和合理的行动，它本身是最大的受益者。以色列在戈兰高地所造成的既成事实充满了极端的危险，预示着在这个充满火药味和脆弱的地区将出现最严重和高度不安定的反应。在我们前面发言的许多人都解释过这个问题的原因和后果；我们就不必重复了。

15. 土耳其政府认为，以色列应为其在戈兰高地的行为的后果承担全部责任。对于以色列对被占领土所作出的非法的和单方面决定以及实际行动，土耳其的态度是众所周知的。土耳其外交部坚持这一态度并在安卡拉出版的一份正式声明中宣布，以色列在戈兰高地问题上所做的决定不仅目前，将来也是不能接受的，土耳其认为那个决定是无效的。

16. 最后，我呼吁以色列毫不拖延地撤回关于戈兰高地的决定。

17. **主席**：下一位是扎伊尔的代表发言。我请他到安理会议席就座并发言。

18. **卡曼达·瓦卡曼达先生(扎伊尔)**：主席先生，首先，为你在十二月份担任安理会主席，我想向你表示我真诚的祝贺。你作为安理会主席和乌干达代表时所表现出来的杰出才干赢得了我们大家的钦佩和敬仰。毫无疑问，这使我们非洲人感到骄傲。虽然我们并没有发明火药或者罗盘，然而，我们想向人们证明，这个世界如果没有我们，它就不能成为一个真正的世界。

19. 其次，我想为你的前任塔耶布·斯陵先生献上他受之无愧的颂词。我们大家都一致承认他的聪明才智、敏锐的判断力、崇尚对话以及为世界的有关问题耐心地 and 有效地寻求恰当的解决办法所表现出的完全彻底的献身精神。而且，我们还想感谢他在指导安理会工作上做得很出色。

20. 当全世界得悉以色列政府已做出决定吞并1967年战争占领的叙利亚的戈兰高地的消息时，使人们既激动万分，又茫然不知所措。我们怀着同样激动的心情听到了阿拉伯叙利亚共和国代表所作的发言〔同上〕。

21. 在1967年的六天战争中对叙利亚戈兰高地的占领已经足以使正在密切地注视中东这个极为敏感地区的局势的整个国际社会忧虑不安。1981年，对叙利亚那块土地的彻底吞并显然是专横武断行为的高峰，它使联合国本着所有国家和地区的合法利益，从而也就是本着国际和平和安全的利益，几年来一直试图为之找到一个妥善解决办法的那个问题更加复杂化了。

22. 我们可以想象，如果一个和平的家庭发现在他们屋子旁的一棵树上，有个人栖着，窥视着这家人的进进出出的话，这一家对他的威胁和挑衅行为便多么忧虑不安。因为戈兰高地实际上控制着叙利亚的心脏。

23. 我们大家可以很容易地理解当一位爱好和平的农民，他突然之间发现他的有财有势的邻居，依仗他的财势，轻率地决定剥夺他的土地以及他赖以生存、糊口和获得营养的农田时的痛苦和忧虑的心情。

24. 适用于个人之间的东西也适用于各国之间的生活。社会有一定的行为规范；共同和集体生活有

准则,任何人无权以和平、自由、安全和发展种种最崇高的理想的名义规避这些准则。破坏联合国宪章和国际法神圣的社会行为规范和准则会导致战争,破坏和平,造成国际关系的紧张并危及世界和平和安全。

25. 在欧洲、非洲、亚洲和拉丁美洲,整个国际社会之所以直言不讳地谴责这一吞并行为,是因为这一吞并的决定与联合国的一系列决议背道而驰,特别是安理会第242(1967)和338(1973)号决议,它规定不允许利用武力获得领土,并要求撤出1967年所占领土;同时还因为这一决定违背了联合国宪章、关于各国依联合国宪章建立友好关系和合作的国际法原则宣言[大会第2625(XXV)号决议,附件],为各国社会共享和平生活做好准备的宣言[大会第33/73号决议]和加强国际安全宣言[大会第2734(XXV)号决议]等等,顺便只提这几个。不允许利用武力获得领土的原则是为了防止在中东出现破坏和平的局势所做出的,它是寻找中东危机的全面、公正和持久的解决办法的主导原则。

26. 因此,以色列的行为,即今天我们为之悲叹的行为,是一种不正当的和无理的行为,它严重地危害通过和平和谈判解决争端的进程,并使为中东危机找到一个全面、公正和持久解决办法的努力不必要地复杂化了。毫无疑问,这一行为违反了关于战时保护平民的日内瓦公约;①它还违反了以色列和叙利亚双方武装脱离接触的协议。[S/11302/Add.1,附件一]。

27. 世界各国政府、政治领导人和人民不一定是牧师,知道这一点是很有好处的;然而,甚至于牧师,只是在他看到罪人的悔改是真诚的时候,才会宽恕他的。

28. 这种情感同样也来源于这样一种事实,即当联合国和国际社会期望以色列重视该组织的一系列决议,撤出1967年占领的阿拉伯领土的时候②;当联合国和国际社会期望以色列根据戴维营协议于1982年全部撤出被占领的埃及领土,作为将来从其他被占领的阿拉伯领土撤兵的初步行动的时候;当希望在全世界实现和平的联合国中所有的人和力图规定一系列原则以促使那个地区重新实现和平的时候,特别是希望通过完全消除交战状态、承认对方的存在权利和

该地区所有国家的安全等办法来实现和平的时候,以色列却背道而驰,对和睦的、互相信任的国际关系的未来,以及中东的和平和安全提出了严重的威胁。

29. 毫无疑问,而以色列当局也不可能没注意到,这种侵犯和激怒邻国和人民的行为,这种利用既成事实来支配或对抗整个世界,包括友好国家在内的所有国家的愿望是不可能为谈判解决中东问题创造有利条件的。

30. 据报界估计和报道,以色列是在紧接着哈菲兹·阿萨德总统声明,叙利亚决不会承认这个犹太政权之后作出吞并戈兰高地的决定的,也就是以色列总理把它描绘为具有历史意义和重大政治意义的决定的。贝京先生在议会讲话时说:“这不仅是一项有历史意义的决定;而且还是具有重要政治意义的决定”。

31. 那个决定的确具有历史性的意义,因为它使以色列吞并从1948年起就不属于它的领土的传统永久化了。毫无疑问,这是以色列现行政权的特征,然而,历史也无疑会把它肆意践踏联合国宪章和该组织的一系列决议,破坏国际法准则等尽人皆知的具有的历史意义的本质视为并不是有助于和平和寻求谈判解决中东问题的努力,而是以色列渴望使“不战不和”局势永久持续下去的表现,而这种局势将导致世界该地区发生这种令人发指的暴行和使紧张状态永存下去。

32. 因此,对以色列今天宣布的吞并决定的高度政治性质,不应根据它的物质和所获得的领土来判定,而应该根据以色列那种导致全世界人人责骂的态度所引起的严重消极后果来判定。

33. 有强烈的理由使人们感到不安的是所采用的逻辑,根据这一逻辑,一旦有国家、政府或者政治家出于民族或其他原因发表了讲话,不管正确也好,错误也好,只要它反对以色列或其他世界上任何强国的利益时,后者便有权对讲那席话的国家任意采取报复措施和进行武装报复。如果确是那样的话,那么,我们会逐渐危险地转变为基于实力和武力、不顾武力和实力不强的弱小国家的合法利益的那种国际关系的秩序。这样将意味着倒退到中世纪,当时使用暴力是人们的权利以及强权就是公理的政策主宰着人与人以及国家与国家之间的关系。换言之,这就等于说只有

强者才有权利表达自己的意见，或者说，才能是正确的。

34. 我们认为，整个世界一致谴责希特勒的纳粹冒险和迫害、谴责集中营和对犹太人的大屠杀的那些时刻早已过去了，最终，我们已为一个国家和平理解的新时代，一个承认人权和各国人民权利的时代，一个我们所希望的、在团结的高潮中根据1947年11月29日第181 (II)号决议以创立巴勒斯坦犹太政权，即以色列的具体形式出现的时代打下了基础。

35. 考虑到当年我们给予了犹太人他们的权利，他们在巴勒斯坦的全部权利，我们今天不能够解释以色列政权为什么肆意践踏国际社会的整套原则？以色列自称是一个以法律为基础的国家，但是我们不能解释为什么在对其邻国政府和人民应用那些来源于以色列内部立法的原则时它总是藐视这些原则？

36. 以色列用吞并叙利亚戈兰高地的做法，想把国际社会引导上一条错误的道路。扎伊尔共和国，无疑还有联合国以及整个国际社会是不会跟着以色列走的。如果我们并不打算跟着以色列走，那么，在国际社会考虑到以色列的明显利益，提出愿为寻找谈判解决本地区问题的办法进行对话时候，以色列只是在孤立自己。

37. 我们应该悲叹的是，充满活力的以色列人民——一个有创造力的人民、智慧的人民，有想象力的人民，坦率地讲，一个有天才的人民，他们的精神价值和世界上其他三大一神论宗教的精神价值都是人类的文化遗产——今天却不能以其优良的品质号召世界人民一道来实现人类远大的抱负，即联合国宪章的理想和宗旨所阐明的抱负服务。本着这种精神，我们要求以色列撤回其吞并叙利亚戈兰高地的决定。同时，我们认为安理会应宣布此项吞并决定无效并再次确认这项决定不能影响戈兰高地的法律地位；它应坚决有力地重申以色列立即从非法占领的阿拉伯领土撤出的要求。

38. 这似乎是一个有利的机会，同时，似乎利用这次机会发出这一呼吁是适合的；我们请求那一地区的所有会员国应表现出克制和忍耐以作出重大的创造和取得巨大的成就，并应坚定地谋求和平解决争

端，谋求承认该地区所有国家的政治独立、主权和领土完整，以及它们在安全和得到承认的边界内和平生活的权利。

39. 我认为，现在还应该号召安理会各理事国，特别是五个常任理事国，通过一项特殊的协议并根据联合国在中东和巴勒斯坦问题上所做出的所有决议，根据迄今提出的真诚建议和行动，同时还根据联合国宪章的原则，以及国际法，来探讨一种保证该地区包括对邻国不造成威胁的巴勒斯坦阿拉伯国在内的所有国家能够生存和安全的可能性。如果有可能的话，在本世纪末以前达成一项解决关于中东这一不幸问题的特殊协议。由于目前国际形势的日益迅速恶化和非理性和暴力行为经常超过理性和对和平的渴望，世界上严重紧张局势根源的保持很可能导致或再次发生过去那种可怕的大破坏。

40. 我们明天怎么能够面对着我们的晚辈，我们的子孙，把这种偏离前景——我们对联合国赖以生存的基础的偏离前景说成是正确的，因为联合国所有会员国在宪章的前言中严肃地声明：“我联合国人民同兹决心：

“欲免后世再遭今代人类两度身历惨不堪言之战祸，

“重申基本人权，人格尊严与价值，以及男女与大小各国平等权利之信念，

“创造适当环境，俾先维持正义，尊重由条约与国际法其他渊源而起之义务，久而弗懈，

“促成大自由中之社会进步及较善之民生，

“并为达此目的

“力行容恕，彼此以善邻之道，和睦相处，

“集中力量，以维护国际和平及安全，

“接受原则，确立方法，以保证非为公共利益不得使用武力”。

41. 世界所有国家所信任的安理会，我们赋予主要责任以维持国际和平和安全的安理会，我们赋予权利在履行其职责时以我们大家的名义采取行动的安理会有责任回答这个问题。

42. 如果安理会在处理这种局势时显得无能为力，那么，它的权威、它的声誉和信誉将完全动摇。一旦联合国主管和平和国际安全问题的最高机构的权威、声誉和信誉无法挽回地受到怀疑和蔑视，人类将不得不面临联合国组织和宪章前言所宣布的原则如同虚设的非常阴暗前景。

43. 我不知道，究竟这种前景是否适合以色列或其他蔑视联合国的国家的利益，但是，这种前景无疑不适合诸如我们那些希望与它们的邻国和世界上的伙伴和平共处的国家的利益。我希望，安理会在处理这一特殊问题时，象处理其他问题一样不辜负人民所寄予的厚望。

44. 在叙利亚人民和政府遭受民族痛苦之际，我谨在结束讲话之前向他们表示我们的深切同情和声援。

45. **主席：**下一位是南斯拉夫的代表发言。现在，我请他在安理会议席就座并发言。

46. **科马蒂纳先生(南斯拉夫)：**主席先生，我想祝贺你担任十二月份安全理事会主席的职位。使我更加高兴的是，你代表乌干达这样在不结盟运动国家中和双边关系上与南斯拉夫保持和发展亲密友好合作关系的国家。你业经证明的干练和政治洞察力是安理会将会采取与此问题的重要性相适应的立场的保证。我预祝你在履行这一重要职责中取得成功。我还想向你的前任，突尼斯代表斯陵先生致意，他在十一月份成功地主持了安理会的会议。

47. 安理会又一次为中东的局势问题召开会议。这次会议是为了防止一次用武力吞并外国领土的新的挑衅行动，因为这种行动势必将那一敏感地区本来已经不稳定的局势推向新的冲突边缘。

48. 南斯拉夫代表团希望在审议这个紧急问题时发言，强调它对吞并戈兰高地后果的关切并对叙利亚的领土完整受到破坏表示声援。

49. 毫无疑问，以色列的吞并行为构成了对国际法基本原则的公然破坏——不允许用武力获得外国领土是国家之间稳定关系的基础之一和国家行为的基本原则。作为反对侵占、扩张和干涉政策不可分割的一部分，作对联合国绝大多数会员国和平和安全的关

心和渴望，不结盟国家将那条原则包括在它们的共同立场之中。

50. 以色列的行动不仅是对联合国宪章和所有决议，而且是对1949年关于战时保护平民的日内瓦公约的厚颜无耻的违反。它反映了以色列一贯的依仗武力的政策，企图依靠不断制造既成事实在中东开创一个全新的局势。继续占领阿拉伯领土和随后屡次的吞并行为，昨天吞并耶路撒冷，今天吞并戈兰高地，以及对黎巴嫩不断侵略的行为是对联合国宪章和国际社会认为是中东地区建立持久和全面和平不可缺少的条件的全部基础的完全蔑视。

51. 以色列政府吞并戈兰高地的决定是单方面改变那部分被占领的阿拉伯领土现状的极其危险的行为。这不仅是对叙利亚和阿拉伯世界的严重挑战，而且是对世界和平和安全的直接威胁。这一行动是足以说明以色列已达到可能给中东地区和全世界带来有全球性后果的程度的一系列行动中的一个。

52. 这些行动和其他类似行动的非法性已无须指出。因此，它们是无效的。因为它们是在外国领土采取的行动。那是包括以色列在内的所有国家都同意遵守的国际法的一条不可否定的准则。以色列不断违反这一准则，其目的是为加强其占领，使吞并合法化以及最终阻挠和平解决这一敏感的危机焦点的任何努力。这一行动再次表明以色列在中东地区的努力不是为了和平，而是为了扩张。

53. 如果国际社会不希望成为他们的并非出于自愿的帮凶的话，它不能接受任何既成事实的政策，也不能接受任何形式对其他国家人民合法权力的侵占。在这一或类似情况下，任何国家不能漠然置之。因此，为了保护国际秩序赖以确立的重要前提，即为所有国家，特别是军事上、经济上弱小国家的安全和平，我们必须谴责这种吞并行为。

54. 我们认为，安理会应该采取紧急和有利的行动，采取措施以使这种吞并行为变为无效，以保护叙利亚和其他阿拉伯国家在其被以色列侵占的领土上的主权，并迫使以色列撤销其决定。安理会必须有效地防范在这一方面的任何未来行动并把它们消灭在萌芽状态。只有在联合国的范围内为公正、和平解决中

东危机作出全面努力的情况下，所采取的措施才能有持久的效果并能保证达成一项基于以色列从1967年战争中占领的土地撤出，实现巴勒斯坦自决权利和承认巴勒斯坦解放组织为其唯一合法代表的解决办法。

55. 我国代表团强烈谴责以色列的这种行为，支持要求宣布以色列在戈兰高地行使其法律的决定无效。如果以色列拒绝这样做，我们希望安理会采取宪章所赋予的一切手段。

56. **奥马鲁先生(尼日尔)**：在当前国际局势充满不稳定和紧张的情况下，以色列将其法律延伸至被占戈兰高地的决定无疑必须作为特殊严重和不愉快的问题看待。

57. 这种事在联大刚刚开始审议中东局势之际又发生了。大家知道，以色列议会辩论并通过了那个决定。这个决定必须被认为是特拉维夫当局对国际社会的一种进一步的蔑视行为，而且实际上也是对努力寻找公正、持久、和平解决该地区问题的一切组织和团体的蔑视行为。因此，吞并戈兰高地法就像对伊拉克城市塔穆兹核中心的违法袭击或者像至今未受惩罚的以色列对贝鲁特的轰炸行为一样，必然遭到我们一致的反对和谴责。

58. 事实上没有什么东西可以证明以色列在这一件事情上的态度是正确的，所有一切只能再次证实我们的怀疑，即犹太政权一再暴露出来的意在该地区维持一种连续不断的危机状态以便更进一步巩固其侵略、战争和控制政策的决心。

59. 以色列不可能在三个月中不以这种或那种形式对其邻国进行挑衅、骚扰或攻击。有时候，他们开火的理由是边境那一边有单纯的部队调防或有补充物资的到达；有时候是因为它的害怕动乱，它害怕由于它的幻想而产生的该地区紧张局势促使它进行侵略，而它把这种侵略自称为防卫，是针对经过精心选择的一些目标的。对这些目标的袭击显然是经过耐心准备和有预谋的。当然，它然后以此作为借口，指责已清楚内情的国际社会为偏心并尽其能力来保持并使它本身更加孤立。

60. 不论如何，现在正是以色列该明白道理的时候了，正如赛义尼·孔切总统10月5日在联合国大会讲台上所庄严指出的：

“除非通过和平和迅速地解决巴勒斯坦问题，通过武力或战争是不可能为以色列找到安定、发展和生存的。以色列执行侵略、扩张、没收和疯狂地使1967年以来占领的阿拉伯领土犹太化的政策，这种顽固的欲望对其本身的前途大概是无所助益的，还不如勇敢地表示愿与国际社会合作，以便就公正和永久解决那个明显是政治和人权的可悲问题的办法达成一项协议”。^③

61. 除此以外的任何态度都只能使中东地区的悲剧永久化，无限期地推迟世界的那一地区的和平时代的到来。那一地区目前正在浪费着丰富的物质和人力资源，但该地区的和平最终将有助于促进阿拉伯、犹太和巴勒斯坦人民的发展和幸福。

62. 因此，一向反对在国家关系上使用武力的我国政府强烈地谴责用这种方式获得领土。在这一特定问题上，我国政府宣布，以色列在被占的叙利亚戈兰高地实行它的法律、司法和行政的决定是无效的。

63. 对于尼日尔和世界上其他崇尚和平、正义和法律的國家来说，戈兰高地现在是，将来继续是叙利亚领土的不可分割的一部分。安理会今天比往常更有责任根据宪章和国际法规章确保这一原则的胜利。

64. **扬戈先生(菲律宾)**：主席先生，对于你在本月份就任安全理事会主席的职务，我谨代表我国代表团向你表示祝贺。我国代表团高兴地看到你主持着安理会的讨论。你已经显示出杰出的领导才能。在本月份我们继续处理所剩下的问题时，我们需要你熟练的引导。同时，请允许我特别赞扬你的前任，突尼斯的塔耶布·斯陵先生，非洲的另一位杰出的儿子。上个月，在困难的环境中，他在处理安理会事务中所做出的不懈和顽强的努力应当得到我们的钦佩和感谢。

65. 我们现在正在审议以色列议会刚刚通过的一项关于在戈兰高地实施以色列法律、管辖权和行政管理权的立法措施。众所周知，戈兰高地自从被以色列从阿拉伯叙利亚共和国夺走以来一直处于武装占领状态。因此，我们认为此项立法已构成对戈兰高地的吞并，这是国际社会不能接受的。

66. 鉴于下列的考虑，菲律宾不能默认以色列议会最近采取的行动。首先，不管有任何理由，任何

国家都没有权利利用武力获得领土。国家之间的领土纠纷应该在谈判桌上和平解决。第二，这项立法违反了安理会第242（1967）号决议的文字和精神。该决议规定了中东和平进程的前提，并规定以色列从被占领土上撤出，结束所有国家的敌对状态，尊重和承认该地区各国的主权、领土完整和政治独立以及他们有权在没有任何武力行为和威胁的环境下，在安全和公认的边界内和平生活。第三，这件事是违反1949年8月12日关于战时保护平民的日内瓦公约的^①，因为戈兰高地是由于1967年战争而被占领的，因此它应属于该公约范围之内。第四，这件事是对叙利亚，一个联合国的会员国的领土完整、政治独立和主权的侵犯。第五，尤其重要的是，这一行动对艰苦努力寻找公正、全面和持久解决中东局势的办法产生了进一步复杂化和阻挠作用的严重后果。

67. 鉴于上述理由，菲律宾认为最近以色列议会通过的关于叙利亚戈兰高地的法律是无效的，是对联合国宪章和国际法普遍原则的公然违犯。

68. 令人遗憾的是，正当国际社会竭尽全力为这一长期困扰着人的中东问题寻找一个公正、全面和持久的解决办法的时候，以色列却选择采取这种不可原谅的行动。从长远的观点看，解决这个问题不应是用吞并的方式来获得被占领土，而应是显示诚意和避免挑衅行动。

69. 在简要地陈述了我国有关目前正在审议的问题的立场之后，我国代表团准备支持一项宣布以色列的行动无效并责其成立即撤销的决议草案。

70. **穆尼奥斯·莱多先生（墨西哥）**：除了违约国政府代表唯一例外以外，所有今天参加辩论的国家都一致同意正在审议的问题是严重的，因为它牵涉到公然违犯国际法的问题，因为它是一种对联合国决定的明目张胆的蔑视行为和中东和平进程的又一次倒退。

71. 对于国际社会来说，以色列政府对戈兰高地的吞并是无效的，因为允许它这样做就等于承认用武力获得领土的合法性。

72. 国家的领土完整原则是国际共处的最基本原则。假如我们接受对领土完整原则的违犯而不予惩

罚，我们将严重地损害我们有责任去保卫的国际和平和安全。我们就等于把确定边界的权力交给最强者支配，等于使大多数国家处于无力防御的地位。

73. 以色列政府的这一行为不仅违反了安理会和联合国大会的有关决议，而且以色列还企图对这些决议进行怪诞的解释以期为其行为寻找理由。

74. 以色列政府说，它的国家安全需要它去占领戈兰高地。它的这一说法使1967年安理会第242（1967）号决议变成一页废纸，因为该决议的目的正是为了确保遵守各国的边界，为了向该地区所有国家提供安全，不是只向一国提供安全而牺牲其他国家。

75. 如果以色列如此轻视和无视安理会决议的规定，它就很难利用这些决议来作为自身安全的最佳保证。

76. 1967年对阿拉伯领土的占领一直没有，也不可能变为合法。以色列必须从被占领土撤走，如果它至今还没这样做的话，其原因是它的行为没有受到惩罚——当时的宣告无效和谴责对它不产生任何效果。如只要我们容忍这些起因，我们也得对其后果负责任。

77. 被占领土的居民应属于第4项日内瓦公约^①的条款的范围。根据这些条款和第465（1980）号决议。我们不能允许任何有可能改变被占领土制度、自然和人口情况的法律或行政措施，更不用说去宽容吞并行为，因为吞并的目的明显是为了使这些措施生效。

78. 以色列代表在理事会上为其吞并行为提出的所谓正当理由缺乏逻辑性，而且毫无道理。为了为其吞并行为进行辩解所作出的有需要使被占领土居民的法律局势“正规化”的设想是荒唐的。从法律上讲，要使根据定义是非正规的事物正规化是不可能的，同样地要使原则上非法的东西合法化也是不可能的。

79. 我们正在审议的那些行动引起了关注，因为它们明显地表现出违约国拒绝通过谈判和对话来解决该地区的问题。这些行动表明，它坚持有关实现中东和平的不可接受的标准，即争端仅有一方可进行不断的扩张。而且，它们还危及已经达成的局部协议。

80. 那些提出预防性打击的可疑理论的人们现在表明他们的战略是有意识的进攻。那些企图用保卫边疆为他们的侵略行为辩解的人们现在暴露出他们想把边境扩展到令人莫测的界限的真实目的了。

81. 因此,现在到了非解决中东问题不可的时候了。如果这项吞并法不根据决议草案〔S/14798〕的规定予以撤销,安理会应根据违约的严重程度作出相应的决定。

82. 现在,国际形势特别严峻;因此,我们应该迅速采取有力行动。否则的话,我们会怂恿危险的机会主义政策。这种政策经常利用世界上其他地区的紧张局势来向国际社会提出既成事实。

83. 最后,请大家不要忘记,对领土吞并行为的宽容常常是导致大战的根源。

84. 根据上述论点,我国政府指示我作为提交安全理事会审议的决议草案的提案国之一并坚决支持该草案。

85. **主席:**下一个发言的是巴基斯坦的代表。我请他到理事会议席就座并发言。

86. **奈克先生(巴基斯坦):**主席先生,首先,对于你在十二月份就任安全理事会主席职务,我们想向你致以最热烈的祝贺。你指导安理会重要工作方面所表现出的杰出能力赢得了联合国所有会员国的满意和尊敬。这证明了你在外交上的干练和在国际事务方面具有广泛的经验。我同时还想赞扬突尼斯的塔耶布·斯陵先生,他在上个月份主持了安理会的讨论。使我们感到骄傲的是,你——主席先生和斯陵先生两位伊斯兰会议组织的兄弟成员的代表以卓越的能力领导了安理会的工作。巴基斯坦与突尼斯和乌干达都有着兄弟般的友谊。

87. 以色列为了想吞并其占领的叙利亚领土戈兰高地而将其法律和管辖权扩展到那里的决定是以色列无法无天和严重违反联合国宪章及国际上公认的国际法准则的最新表现。从以色列在被占领土建立非法定居点以改变那里的历史和人口统计特点的政策可清楚地看出以色列的扩张主义。以色列过去决定吞并圣城耶路撒冷,今天吞并被占戈兰高地,表明以色列

在其无控制的扩张主义和对阿拉伯和巴勒斯坦人民的继续侵略的道路上又进入了另一个阶段。

88. 以色列将占领变为法律上的吞并这一行动是公然宣布它有征服的权利。为了替以色列政府非法行为辩护,它的代表竟提出一个十分荒谬的理论,说以色列的行动不构成对安理会第242(1967)号决议的违反,因为按以色列看,安理会在这个决议中“没有规定任何边界”〔第2316次会议,第41段〕。

89. 以色列的这个论点表明它故意曲解第242(1967)号决议的真正含义,因为在此决议中,安理会明确地强调了不允许用战争来获得领土的原则。这一论点同时暴露了以色列对安理会有关被占领土的现状的一系列决议持公然蔑视的态度。从中我将引用第465(1980)号决议的第5段:

“以色列为改变巴勒斯坦和1967年以来占领的包括耶路撒冷在内的其他阿拉伯领土或其任何部分的实际面貌、人口组成、体制结构或地位而采取的一切措施都无法律效力,而以色列将其部分人口和新来移民移居到被占领土的政策和措施悍然违反《关于战时保护平民的第四项日内瓦公约》,并对达成中东全面、公正持久和平构成一项严重障碍”。

90. 实际上,以色列有计划有步骤地吞并被占领土的做法是想破坏联合国力图在中东寻求一种公正和持久的和平的基础。

91. 以色列的非法行为的影响远远超出中东地区。这些行为正侵蚀着联合国这个道德权威,破坏以宪章原则加强世界秩序的希望。那些保护以色列的人必须认识到,他们这样做可能阻止安理会对以色列采取惩罚行动,但是不可能阻止中东局势的恶化,也不能防止因此给世界和平和安全带来危险的后果。只有阻止以色列进一步控制被占领土并强迫它撤出,和平事业才能前进。

92. 巴基斯坦强烈谴责以色列对叙利亚被占领土戈兰高地的非法吞并行为。12月14日,巴基斯坦外交秘书在联合国大会发言时说,巴基斯坦认为这一行为完全无效,它是对联合国宪章的公然违反。^④

93. 我想借此机会表示,我们完全支持阿拉伯叙

利亚共和国在维护其领土完整和重新获得被占戈兰高地主权所作的努力。

94. 安理会不应再容忍它的决定受到一个顽固侵略者的粗暴拒绝。安理会紧急召开这次会议已经说明它对此的深切关注。这种关切现在应当与坚决的行动相配合。对于以色列在被占戈兰高地强行实施以色列法律的决定,必须以最强硬的措词加以严厉谴责,并宣布它是不能被接受和完全无效的。安理会必须要求以色列立即撤回其决定。如果以色列继续坚持无视法律,并不按照安理会决定行事,我们敦促安理会采取强硬措施,根据联合国宪章的第七章规定对以色列实行必要的制裁。为了维护安理会的权威,保证它在维护世界和平和安全时执行其基本任务的有效性,这种行动是必要的。

95. **主席:** 下一位发言的是罗马尼亚的代表。我请他在安理会议席就座并发言。

96. **马里内斯库先生(罗马尼亚):** 主席先生,自从你本月份担任主席以来,你卓越和有效地主持了安理会的事务,为此,我们首先想向你致以真诚的祝贺。你已经赢得了本届联大所有代表给予的当之无愧的敬仰。我们坚信,在你精干的指导下,安理会将在有可能的最好环境中继续执行它的使命。我们还想向突尼斯的代表塔耶布·斯陵先生致以祝贺,他在十一月份以其公认的才能主持安理会的事务。

97. 就像前几位发言者一样,罗马尼亚也很想参加安理会的这次辩论,因为罗马尼亚一贯希望中东应有一个全面、正义和持久的和平。它认为以色列议会最近所作的决定将给这种和平进程的开端,给那一地区的安全和世界安全带来危险和很有害的后果。

98. 如同世界其他国家一样,罗马尼亚关注着以色列议会所作出的关于吞并1967年战争以来以色列所占领的属于阿拉伯叙利亚共和国的领土,戈兰高地的决定。

99. 正如罗马尼亚社会主义共和国政府授权罗马尼亚通讯社于12月15日发表的声明[S/14796]所宣布的,我们认为以色列当局的行为是非法和无效的,因为它公然违反了不允许吞并以武力占领的领土的原则以及独立国家的国家主权和领土完整的原则。

100. 这一行动同时也违犯了以色列所同意的一系列安理会决议。这个决议明确规定以色列应从1967年占领的阿拉伯领土上撤离的义务。我们必须注意到,安理会第242(1967)号决议不仅经以色列的同意,而且确实也常常被以色列的代表们引用以作为中东和平的基础。

101. 三天前,在联大辩论“中东形势”问题时,我国代表团表示了罗马尼亚的原则立场,这一立场与几乎所有国家的立场相似,即:根据联合国宪章和普遍接受的国际法规定,以武力获得领土是不允许的,因此通过这种方式所获得的领土必须归还给理应归其所有的人民。以色列自1967年以来所占领土正属于这一情况。确定中东地区公正、持久和平的基本原则的及其实现办法的联大和安理会一系列决议规定以色列有明确的义务从阿拉伯被占领土中撤出。因而,任何旨在改变该地区现状和吞并其部分领土的非法和武断行为都是对国际法规定和联合国有关决议的公然违反,它只能加剧该地区的紧张局势,进一步阻碍全面政治解决中东的争端。

102. 中东地区所发生的事件的影响表明,无视国际法,通过使用武力或者否认其他人民自由生存的权利,是不可能实现真正的和平和安全的。与此相反,这些事件无可辩驳地表明,武力、扩张和破坏其他国家独立、主权和领土完整的行为完全无助于问题的解决,只能使事情更加复杂化,为新的大战创造新的条件。

103. 以色列继续占领阿拉伯和巴勒斯坦的领土,在这些地区,包括阿拉伯的耶路撒冷,采取日益增多的非法步骤,拒绝承认巴勒斯坦人民独立生存的合法权利并对其邻国采取军事活动,所有这一切都遭到了国际社会的强烈谴责。这些非法行为和我们正在讨论的新近的行动增加了不稳定因素,继续保持着冲突的危险根源并恶化了紧张的局势,并将给该地区乃至整个世界的和平和安全带来了最严重的后果。

104. 由于中东地区的非常紧张的状态,所有国家都必须采取最负责的行动,这样才能够用谈判的方式来解决这个局势,才能在这一地区的所有国家间建立持久和公正的和平。

105. 罗马尼亚明确地本着这种精神,积极和坚

定不移地主张和平解决中东危机，在这灾难深重的地区建立一种平静和稳定的秩序。正如尼古拉·齐奥塞斯库总统最近所说的：

“我们认为，必须加强努力争取在以色列撤出1967年占领的阿拉伯领土，在解决巴勒斯坦人民的问题，包括建立一个独立的巴勒斯坦国的基础上实现中东的全面和持久和平。同时，必须确保该地区所有国家的领土完整和主权。”

106. 为了达到那些目标，罗马尼亚过去曾经主张，现在仍最坚定地主张采取一种新的谈判纲要，主张在联合国的主持之下（联合国应该积极地参加）召开一次国际会议，参加者要有巴勒斯坦解放组织和有关国家，包括苏联、美国以及其他能够为解决该地区冲突做出积极贡献的国家。我们相信，在这一纲要基础上，这个地区的所有复杂问题，包括以色列撤出戈兰高地和1967年战争中所占领的其他阿拉伯领土的问题，都可以得到解决。

107. 基于实现全面解决中东问题和实现中东持久、公正和平的利益，基于包括以色列在内的该地区的人民的利益，我们认为以色列议会和政府应毫不延迟地撤回和取消吞并戈兰高地的这一非法决定。

108. 我们希望，现在的辩论将导致这样一种结果，希望安理会通过的决议将明确地、坚决地规定以色列在被占戈兰高地强行实施其法律、管辖权和行政管理权的决定无效，同时以色列当局必须立即撤回和废除这项决定。

109. 我们坚信，通过和尤其是实施这样的决议将会增强我们的信心并创造一种有助于和平解决中东冲突的进程，有助于在世界上那一地区建立稳定和安定的气氛。

110. **主席：**下一位发言的是阿拉伯利比亚民众国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

111. **蒙塔塞尔先生(阿拉伯利比亚民众国)：**主席先生，首先，让我祝贺你就任安理会主席，并为你本月份主持安理会会议的方式，以及你在其他职位所取得的辉煌成就感到自豪和钦佩。我同时借此机会对塔耶布·斯陵先生上个月出色地主持安理会会议表示我们的感谢和钦佩。

112. 以色列把戈兰高地兼并入被侵占的巴勒斯坦土地的决定震惊了那些被以色列谎言欺骗的人们，因为以色列曾声称，它正在寻求和平和安全，并希望与其好战的邻国和平相处，而这些邻国却对它一再慷慨提出的和平建议置之不理。

113. 吞并戈兰高地对以色列的朋友来讲可能是一个震动，因为据信以色列向他们征求过意见，而且以色列也已考虑了他们的意见。受震动尤其大的是美国的一些朋友，因为几天前美国同他们签订了战略合作的协议。如果没有美利坚合众国的全力支持并与其结成罪恶和侵略的同盟，以色列决不敢发动这次侵略，不敢无视国际社会和联合国，也不敢不理睬大会和安全理事会的决议。

114. 我说过，以色列对戈兰高地的吞并对于大家可能是一种震动，然而，事实上这件事对于那些深知以色列的真实本性和它的侵略、扩张主义意图的人们来说却不是什么值得惊讶的。以色列是一个依靠侵略、驱逐土生居民并霸占他们的土地而建立起来的实体。它所说的和平，除了指其本身的和平和其他国家的投降外，毫无其他意义。它所说的保障边界安全也就是袭击任何敢于抵挡以色列侵略的阵地，最近但绝不是最后的一个例子就是摧毁伊拉克的核设施。

115. 吞并戈兰高地对于那些了解犹太复国主义实体的真正本质，了解其侵略和扩张目的以及其建立在这些目的基础上的政策的人们来说，是不足为怪的。这些政策具体体现为侵占土地、驱逐原有居民、不断吞并新领土和执意以侵略手段来达到其彻底消灭任何反抗的能力乃至建设和发展阿拉伯国家的能力，以使这些国家只能听任这一由殖民主义国家制造出来，由美国当作向阿拉伯国家侵略和扩张工具的实体的摆布。美国对以色列的物质、军事、政治和经济支持使以色列变为美国的一个州，美国对它的支持使先于任何其他东西甚至美国本身。这些支持已使美国成为以色列任何侵略行为中的帮凶，尽管美国可以装出一副无知和惊异的样子。

116. 以色列对戈兰高地的吞并不仅仅是践踏了国际法原则、联合国宪章和安理会的决议，同时还向那些受以色列欺骗和保护它的人们提供了铁证，说明以色列是一个建立于侵略、侵占和扩张基础上的实

体，除非所有国家对它采取坚决和强有力的立场，这一实体肯定会使作为国际和平和安全基础的概念的垮台。除非今天世界各国看到以色列的意图和目的的这一明确证据，坚决地团结起来反对它，这一实体将成为对世界这一地区人类文明的破坏性危险。

117. 这是一种真正的恐怖主义，一种国际法概念所规定的国家恐怖主义。这不同于美国新闻媒介在其恶意攻击利比亚宣传中所编造出来的刺激性新闻，以为其干涉和侵略进行无力的辩护和掩盖以色列的罪行和恐怖主义。

118. 美国对以色列的支持并与其建立战略同盟使美国变成以色列侵略、恐怖主义和扩张主义行为的合作伙伴。

119. 美国必须服从国际社会的意愿，不反对安理会的决议。它必须遵守安理会的决议，同大家一道谴责以色列，反对以色列采取的措施。美国必须停止对以色列的支持，因为如果没有这种支持，以色列是不敢进行侵略和采取扩张主义行动和做法的。

120. 因此，我国代表团要求对以色列进行最有力的制裁，对它实行世界范围的全面抵制，反对它吞并领土的一切措施并宣布这些措施完全无效。全世界都十分清楚：以色列是如何建立起来的，它是如何扩张到目前的程度的，以及它打算如何生存和扩张的。国际社会有责任停止承认这样一个建立在扩张、侵略和侵占基础上的实体，因为它不顾大会和安理会的决议仍然执意坚持这些做法。

中午12时45分散会。

注

①联合国：《条约汇编》，第75卷，第973号，第287页。

②中东和平纲要，在戴维营达成协议；和埃及与以色列关于缔结和平条约的纲要，1978年9月17日在首都华盛顿签署。

③《大会正式记录，第三十六届会议，全体会议》，第25次会议，第46段。

④同上，第97次会议，第209段。

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة
يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها
أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишете по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
